

Spoločnosť Babcock & Wilcox  
**Príručka dodržiavania  
protikorupčných predpisov**



Vedúci pracovníci, funkcionári a zamestnanci spoločnosti Babcock & Wilcox (ďalej len „B&W“ alebo „spoločnosť“) sú povinní dodržiavať protikorupčné zákony a predpisy všetkých krajín a územných jednotiek, v ktorých naša spoločnosť pôsobí alebo predáva produkty či služby. Predstavenstvo a vrcholové vedenie spoločnosti B&W je hlboko presvedčené, že **rovnako dôležitý ako samotné výsledky je aj spôsob, ako ich dosahujeme**, a toto presvedčenie chceme posilniť u všetkých zamestnancov. Preto spoločnosť B&W pripravila túto Príručku dodržiavania protikorupčných predpisov, ktorá má zamestnancom pomôcť dodržiavať protikorupčné zákony a predpisy a pracovať v súlade s Etickým kódexom spoločnosti a s našimi vysokými etickými normami.

Účelom tejto príručky je zaistiť, aby zamestnanci spoločnosti Babcock & Wilcox (B&W), jej partneri v spoločných podnikoch, agenti, obchodní zástupcovia, predajcovia jej produktov, poradcovia, procesní zástupcovia a ďalší externí sprostredkovatelia (súhrnne označovaní ako „zástupcovia“) rozumeli základným požiadavkám všetkých celosvetovo platných právnych predpisov o korupcii a úplatkoch, ako sú zákon USA o zahraničných korupčných praktikách (FCPA) a protikorupčný zákon Spojeného kráľovstva z roku 2010, a poznali postoj spoločnosti B&W k protikorupčným opatreniam a postupom a k dodržiavaniu protikorupčných zákonov a predpisov. Táto príručka je neoddeliteľnou súčasťou programu dodržiavania noriem v spoločnosti B&W a slúži ako preventívny nástroj na pomoc zamestnancom a zástupcom spoločnosti, aby vedeli rozpoznať a vyhnúť sa potenciálnym rozporom a porušeniam amerického zákona FCPA, britského protikorupčného zákona a miestnych protikorupčných zákonov v krajinách, kde spoločnosť B&W pôsobí.

Taktiež chceme zamestnancom pripomenúť významnú úlohu našich systémov vnútornej kontroly a finančného vykazovania pri prevencii a odhaľovaní korupcie. Hodnotenie našich vnútorných kontrol vychádza z Integrovaného rámca Výboru sponzorských organizácií (Committee of Sponsoring Organizations, COSO) pre vnútorné kontroly. Rámec COSO bol v roku 2013 aktualizovaný o podrobnejšie informácie týkajúce sa plánovania a realizácie vnútorných kontrol v celej spoločnosti. To zahŕňa okrem iného aj zavedenie účinných vnútorných kontrol na zaistenie súladu so zákonmi a predpismi, ako sú americký zákon FCPA alebo britský protikorupčný zákon (oba sú v tejto príručke rozobraté podrobnejšie). Táto príručka poskytuje všeobecné informácie o vnútorných kontrolách súvisiacich s protikorupčným úsilím, ako sú presné vedenie účtovníctva a záznamov, príslušné postupy týkajúce sa darov, pohostenia a zábavy, platobné postupy a postupy týkajúce sa bankových účtov. Všetci zamestnanci a zástupcovia

spoločnosti potrebujú rozumieť, prečo je potrebná vnútorná kontrola dodržiavania týchto zákonov a predpisov, a musia sa usilovať o jej účinné vykonávanie.

## **ZÁKON USA O ZAHRANIČNÝCH KORUPČNÝCH PRAKTIKÁCH (FCPA)**

Zákon FCPA má dve časti. Časť zameraná proti úplatkom hovorí o uplácení zahraničných štátnych úradníkov. Druhá časť sa zaoberá požiadavkami na vedenie záznamov a vnútornými kontrolami. Tu je stručné zhrnutie oboch častí:

Ustanovenia FCPA proti upláceniu zakazujú:

- dať, ponúknuť, prisľúbiť alebo schváliť vyplatenie akejkoľvek hodnoty
- zahraničnému štátnemu úradníkovi
- so zámerom získať alebo udržať si obchodnú príležitosť alebo
- získať neprimeranú obchodnú výhodu
- v súvislosti s obchodnou transakciou.

Podľa časti FCPA zameranej proti úplatkom je trestným činom priamo alebo nepriamo vyplatiť alebo ponúknuť platbu akejkoľvek hodnoty akémukoľvek zahraničnému štátnemu úradníkovi, politickému kandidátovi alebo akejkoľvek osobe konajúcej v mene verejnej medzinárodnej organizácie s cieľom získať alebo udržať si obchodnú príležitosť či získať neprimeranú obchodnú výhodu. Porušiť FCPA teda možno aj bez toho, aby reálne došlo k výmene akejkoľvek hodnoty. Už aj ponuka, plán alebo prisľub vyplatenia akejkoľvek hodnoty (dokonca aj v budúcnosti) môže byť porušením zákona.

Ustanovenia FCPA o vnútorných účtovných kontrolách a vedení záznamov vyžadujú, aby vedúci pracovníci, funkcionári, zamestnanci, zástupcovia, akcionári a pridružené spoločnosti B&W plnili nasledovné požiadavky:

- vedenie účtovníctva a záznamov, ktoré presne opisujú každú transakciu a
- udržiavanie systému vnútorných účtovných kontrol.

Požiadavka riadne, poctivo a presne zaznamenávať všetky transakcie sa vzťahuje na všetky originály dokumentov vrátane faktúr, bločkov a výkazov výdavkov, teda nielen na hlavné účtovné knihy. Cieľom týchto ustanovení je zabrániť firmám, aby prekryvali úplatky, a odradiť ich od podvodných účtovných postupov. Podnik napríklad nemôže zaúčtovať úplatok ako províziu obchodnému zástupcovi, poradenský honorár alebo poplatok za úspešné vykonanie úlohy, ak je v skutočnosti známe alebo existuje dôvod domnievať sa, že daná platba alebo jej časť sa použije ako neprimeraná platba štátnemu úradníkovi. Nezabezpečenie systému vnútorných kontrol, ako aj falšovanie účtovníctva či záznamov, je podľa FCPA trestným činom a je to v rozpore s požiadavkami COSO 2013, podľa ktorých je spoločnosť povinná zabezpečiť účinné vykonávanie takýchto kontrol.

## **PROTIKORUPČNÝ ZÁKON SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA**

Protikorupčný zákon Spojeného kráľovstva zakazuje uplácenie štátnych úradníkov podobne ako protikorupčné ustanovenia FCPA, ale na rozdiel od FCPA britský protikorupčný zákon zakazuje aj obchodné úplatky v súkromnom sektore. Okrem ustanovení FCPA britský protikorupčný zákon taktiež:

- *zakazuje všetky formy úplatkov,*
- *zakazuje uľahčujúce platby,*

- *vzťahuje na občanov Spojeného kráľovstva osobnú zodpovednosť (občianskoprávnu aj trestnoprávnu).*

## **DARY, POHOSTENIE A ZÁBAVA**

Dary, zábava a pohostenie sa často považujú za istú formu zdvorilosti a v mnohých krajinách sú bežnou súčasťou každodennej podnikateľskej praxe, môžu mať však určité implikácie pre protikorupčnú oblasť. Protikorupčné zákony zakazujú ponúknuť či poskytnúť *akejkoľvek* hodnoty vrátane darov, zábavy a pohostenia tretej strane s cieľom získať neprimeranú výhodu alebo inak nenáležite ovplyvniť kroky vplyvných osôb. Akýkoľvek dar, zábava alebo pohostenie pre štátneho úradníka sa musí vopred starostlivo a iniciatívne posúdiť a schváliť, aby nedošlo k porušeniu zákona.



Podobne aj preplatenie cestovného a ubytovania tretím stranám môže viesť k porušeniu zákona a je prípustné len v prípade, že priamo súvisí s propagáciou, ukážkou alebo vysvetlením zariadenia, produktu alebo služby spoločnosti B&W alebo iným plnením zmluvy. Akékoľvek žiadosti o preplatenie cestovného alebo ubytovania pre štátneho úradníka musia byť vopred písomne schválené pracovníkom na pozícii Chief Compliance Officer.

Spoločnosť B&W netoleruje žiadnu formu korupcie ani žiadne porušenie FCPA či iných protikorupčných zákonov zo strany svojich funkcionárov, vedúcich pracovníkov zamestnancov a zástupcov. Naše firemné zásady, Etický kódex (ďalej aj „kódex“) a program etických zásad a dodržiavania noriem opisujú množstvo dôležitých záväzkov spoločnosti B&W a všetkých jej obchodných jednotiek, aby sme si nielen zachovali svoju povest' čestného a poctivého obchodovania, ale by sme vždy konali tak, ako je to správne. Táto požiadavka sa vzťahuje aj na subjekty, ktoré sú vo vlastníctve alebo pod kontrolou spoločnosti B&W (prostredníctvom vlastníctva akcií, správy alebo inak) vrátane partnerstiev, spoločných podnikov a konzorcií.

## **OBCHODNÉ POSTUPY SPOLOČNOSTI B&W**

Spoločnosť B&W má zavedené postupy náležitej starostlivosti, ktoré musia pred zaangažovaním akéhokoľvek **externého sprostredkovateľa** – agenta, poradcu, obchodného zástupcu, predajcu alebo iného zástupcu tretej strany – dodržať všetci zamestnanci spoločnosti.

Spoločnosť B&W nesie zodpovednosť za kroky svojich zástupcov vrátane partnerov v spoločných podnikoch v prípadoch, keď vedela alebo je zrejmé, že mala vedieť o ich nezákonnom postupovaní. V zmysle FCPA môžu teda funkcionári a zamestnanci spoločnosti niesť zodpovednosť za platby vykonané zahraničnému činiteľovi prostredníctvom tretej strany, napríklad obchodného zástupcu, agenta, predajcu, poradcu alebo partnera v spoločnom podniku. Zodpovednosť môže byť vyvodená nielen v prípadoch, keď spoločnosť o nezákonnej transakcii vedela, ale aj keď zatvárala oči pred náznakmi, že mohlo dôjsť k porušeniu zákona. Inými slovami, ak si zamestnanci spoločnosti B&W zámerne nevšimli, úmyselne ignorovali alebo vedome prehliadali určité kroky či okolnosti, môže sa to posudzovať tak, že spoločnosť o daných transakciách vedela. Nie je pritom podstatné, či konkrétny zástupca spoločnosti podlieha ustanoveniam FCPA. Zamestnanci spoločnosti B&W sú povinní informovať sa, ak okolnosti naznačujú, že niektorý zástupca spoločnosti mohol alebo môže konať nezákonne.

Na ochranu spoločnosti B&W a všetkých jej zamestnancov je nutné v prípade žiadosti o neprimeranú platbu bez výnimky dodržiavať nasledovné pravidlá:

Rev. 3

08. 04. 2015





- Odmietnite vykonať platbu a vysvetlite, že spoločnosť B&W takéto platby neposkytuje – je to proti zákonu FCPA, nášmu Etickému kódexu, smernici spoločnosti B&W č. 0200-14 Dodržiavanie protikorupčných zákonov a s najväčšou pravdepodobnosťou aj proti miestnym zákonom.
- Dajte jasne najavo, že odmietnutie platby je definitívne, a nikdy nijakým spôsobom ani náznakom nedajte najavo, že by existoval akýkoľvek priestor na obídenie plného dodržania protikorupčných zásad, zákonov a predpisov.
- Žiadosť o neprimeranú platbu bezodkladne oznámte pracovníkovi oddelenia Ethics & Compliance, na právne oddelenie, na firemnú linku integrity alebo dôvernou e-mailovou správou na adresu [ethics@babcock.com](mailto:ethics@babcock.com).
- Ak by malo ísť o platbu cez partnera v spoločnom podniku alebo zástupcu spoločnosti, vysvetlite, že daná osoba nie je oprávnená vykonávať platby v mene spoločnosti B&W a že spoločnosť B&W s ňou v prípade vykonania takejto platby ukončí vzťah.

Vzhľadom na povahu a rozsah zahraničného pôsobenia spoločnosti B&W je dodržiavanie protikorupčných zákonov a predpisov pre spoločnosť B&W mimoriadne dôležité. **V tomto naša spoločnosť nemá na výber, je to nutnosť.**

V prípadoch, kde má spoločnosť B&W väčší než len pasívny podiel, avšak nedisponuje vlastníctvom alebo dostatočnou kontrolou na presadenie týchto záväzkov v danom subjekte či podniku, bude spoločnosť B&W v spolupráci s ovládajúcim subjektom podporovať presadenie požiadaviek podobných ako v tejto príručke.

Podobne v prípadoch, keď spoločnosť B&W disponuje v subjekte 50 % alebo menej hlasmi a ani iným spôsobom nevykonáva kontrolu nad jeho činnosťou, FCPA vyžaduje, aby spoločnosť B&W v dobrej viere vyvinula úsilie na zaistenie dodržiavania ustanovení FCPA o vedení účtovníctva a záznamov a o vnútorných účtovných kontrolách.

Našou zásadou je dodržiavať literu aj ducha zákona FCPA a všetkých platných právnych požiadaviek USA vrátane všetkých ich štátnych alebo politických útvarov, ako aj všetkých zahraničných krajín, v ktorých naša spoločnosť podniká, s výnimkou zahraničných právnych predpisov, ktorých dodržiavanie zakazujú alebo postihujú zákony USA (napríklad niektoré zahraničné zákony týkajúce sa bojkotu Izraela Arabskou ligou).

Je dôležité uvedomiť si, že v zmysle stanov a predpisov upravujúcich činnosť spoločnosti B&W má predstavenstvo alebo jeho ustanovený výbor aktívny, konkrétny a trvalý záväzok dbať, aby spoločnosť B&W plne dodržiavala tieto normy aj v budúcnosti. V súlade s tým výbor predstavenstva pre audit a financie sformuloval svoj záväzok dbať na dodržiavanie FCPA, kódexu a programu etických zásad a dodržiavania noriem. Účelom tejto príručky spolu s kódexom, programom etických zásad a smernicou č. 0200-14 Dodržiavanie protikorupčných zákonov je zabezpečiť, aby spoločnosť B&W plnila tieto záväzky.

Za porušenie určitých právnych ustanovení, ktoré upravujú činnosť spoločnosti B&W, vrátane FCPA, hrozia vážne občianskoprávne a trestnoprávne postihy a pokuty, medzi ktoré v prípade fyzických osôb patrí aj trest odňatia slobody a zákazu zastávania funkcií vo verejných spoločnostiach a v prípade spoločností strata oprávnenia na vývoz a vylúčenie zo štátnych zákaziek.

Účelom tejto príručky je podporiť snahu nášho predstavenstva a vrcholového vedenia o dodržiavanie protikorupčných predpisov, vysvetliť povinnosti zamestnancov spoločnosti B&W, jej partnerov

v spoločných podnikoch a zástupcov v zmysle FCPA a iných súvisiacich zákonov a poskytnúť odpovede na niektoré možné otázky v tejto oblasti. Táto príručka nijako nezmenšuje význam akýchkoľvek iných ustanovení Etického kódexu alebo programu dodržiavania noriem ani nie je určená ako nástroj pre zamestnancov na vytváranie právneho úsudku o FCPA. Jej cieľom je poskytnúť zamestnancom spoločnosti B&W, jej partnerom v spoločných podnikoch a zástupcom prehľad o príslušných zákonoch a upozorniť na ich zložitý charakter, aby všetci vedeli, kedy vyhľadať radu na oddelení Ethics & Compliance alebo na právnom oddelení.

Ak po oboznámení sa s touto príručkou budete mať nejaké otázky alebo nejasnosti o krokoch, ktoré sa plánujú alebo ktoré už boli vykonané, prediskutujte ich s miestnym právnym oddelením alebo s príslušným zástupcom oddelenia Ethics & Compliance. Zoznam kontaktov na oddelenie Ethics & Compliance nájdete na internej webovej stránke spoločnosti alebo na webovej stránke venovanej etike a dodržiavaniu noriem. Pracovníkovi na pozícii Chief Compliance Officer môžete napísať na adresu [ethics@babcock.com](mailto:ethics@babcock.com).

Ak by ste chceli zostať anonymní, spoločnosť B&W ponúka externú linku integrity dostupnú 24 hodín denne, 7 dní v týždni vo viacerých jazykoch po celom svete. Na každého, kto v dobrej viere nahlási možné pochybenie, sa vzťahuje ochrana pred odvetou v zmysle Etického kódexu spoločnosti B&W a jej smernice č. 0200-016 o zákaze odvety a v mnohých krajinách aj v zmysle platných právnych predpisov. Zamestnancov a iné osoby nabádame, aby potenciálne, predpokladané alebo skutočné priestupky hlásili na príslušnom bezplatnom telefónnom čísle uvedenom nižšie, prostredníctvom webu alebo e-mailom:

888 475 0003	USA a Kanada
10 800 711 0999	Čína
10 800 110 0929	Čína
001 877 880 2975	Mexiko
0808 234 2980	Spojené kráľovstvo
45 80 88 19 64	Dánsko

Ak potrebujete kód na priamy prístup z krajín, ktoré tu nie sú uvedené, prejdite na stránku:

<http://www.business.att.com/bt/access.jsp>

***Hlásenie podnetov prostredníctvom webu:***

[www.bwintegrityline.com](http://www.bwintegrityline.com)

[www.bweuintegrityline.com](http://www.bweuintegrityline.com) len pre krajiny EÚ

**E-mailom na adresu:** [ethics@babcock.com](mailto:ethics@babcock.com)

# OTÁZKY A ODPOVEDE



V nasledujúcej časti uvádzame niektoré bežné otázky týkajúce sa záväzkov v oblasti dodržiavania noriem a ustanovení FCPA:

## **A. ZÁKON O ZAHRANIČNÝCH KORUPČNÝCH PRAKTIKÁCH**

*Čo presne zakazujú ustanovenia FCPA namierené proti úplatkom?*

Podľa FCPA je nezákonné, aby ktorákoľvek americká spoločnosť alebo akýkoľvek funkcionár, vedúci pracovník, zamestnanec, agent či akcionár konajúci v jej mene priamo alebo aj nepriamo prostredníctvom akejkoľvek inej osoby alebo subjektu ponúkol, vyplatil, prisľúbil vyplatiť alebo schválil vyplatenie akejkoľvek hodnoty zahraničnému štátnemu úradníkovi, politickej strane, jej funkcionárovi alebo kandidátovi na funkciu v nej s cieľom získať alebo udržať si obchodnú príležitosť.



## ***Kto je zahraničným štátnym úradníkom (štátnym úradníkom) v zmysle zákona USA o zahraničných korupčných praktikách (FCPA)?***

Štátnymi úradníkmi sú všetky nasledujúce osoby bez ohľadu na funkciu alebo postavenie:

- Úradník alebo zamestnanec na akomkoľvek ministerstve, agentúre, úrade, orgáne alebo inom subjekte zahraničnej vlády, napríklad v štátnej alebo štátom riadenej obchodnej spoločnosti;
- Funkcionár alebo zamestnanec štátom podporovanej organizácie, ako napr. OSN alebo Svetová banka;
- Osoba konajúca z úradnej moci v mene vlády, ministerstva, agentúry alebo iného subjektu zahraničnej vlády, aj ak táto osoba nie je funkcionárom či zamestnancom vlády;
- Zamestnanec alebo zástupca subjektu vo vlastníctve alebo pod kontrolou štátu (napríklad zamestnanec štátneho podniku verejných služieb) alebo do ktorého štátny subjekt investuje.
- Príslušník alebo zamestnanec zákonodarného alebo súdneho orgánu, colný úradník, daňový úradník alebo úverový pracovník Svetovej banky;
- Kandidát na politickú funkciu, aj ak táto osoba ešte nie je štátnym úradníkom alebo zamestnancom ani členom či funkcionárom politickej strany;
- Akýkoľvek zamestnanec alebo funkcionár štátneho orgánu, držiteľ úradu alebo pozície v rámci právneho poriadku ktoréhokoľvek štátu alebo osoba zmluvne pracujúca pre štátny orgán.

### ***Kto je zástupcom spoločnosti?***

Akýkoľvek externý sprostredkovateľ (tretia strana), ktorý je oprávnený vykonávať obchodnú činnosť v mene spoločnosti alebo ju inak zastupovať, sa na účely protikorupčných ustanovení považuje za zástupcu spoločnosti. Príkladom sú obchodní zástupcovia, agenti, predajcovia, poradcovia, partneri v spoločných podnikoch, colní agenti, imigrační agenti a ďalší externí sprostredkovatelia. Zásady spoločnosti B&W vyžadujú, aby pred začatím práce pre spoločnosť B&W boli všetci zástupcovia spoločnosti starostlivo preverení a od zástupcov sa očakáva, že sa tomuto postupu podrobia rovnakým spôsobom a v rovnakej miere ako funkcionári, vedúci pracovníci a zamestnanci spoločnosti.

### ***Týka sa FCPA len uplácania?***

Nie, FCPA obsahuje aj požiadavky týkajúce sa správneho vedenia účtovníctva a záznamov spoločnosti a jej dcérskych spoločností bez ohľadu na to, či sú ich súčasťou aj zahraničné transakcie. Ustanovenia FCPA o účtovníctve a záznamoch vyžadujú, aby spoločnosti vytvárala a viedla účtovné knihy, záznamy a účty, ktoré primerane podrobne a verne opisujú transakcie a nakladanie s majetkom, a aby fungoval systém vnútorných kontrol na primerané overovanie úplnosti a presnosti záznamov. Ustanovenia FCPA namierené proti uplácaniu zakazujú ponúknuť alebo vyplatenie peňazí alebo akejkoľvek hodnoty zahraničnému štátnemu úradníkovi, zahraničnej politickej strane (alebo jej funkcionárovi) či akémukoľvek kandidátovi na zahraničnú politickú funkciu so zámerom získať, udržať si alebo usmerniť obchodnú príležitosť.

### ***Vzťahuje sa FCPA na štátnych úradníkov a štátnych zamestnancov USA?***

Nie. Existujú však iné veľmi striktné a komplexné zákony upravujúce styky s federálnymi a štátnymi úradníkmi v USA a zásadou našej spoločnosti je vyvíjať svoje vzťahy so štátnymi úradníkmi a štátnymi zamestnancami USA (ako aj vzťahy so štátnymi úradníkmi a štátnymi zamestnancami iných krajín) tak, aby všetky ich podrobnosti mohli byť bez problémov zverejnené bez akéhokoľvek ohrozenia bezúhonnosti alebo dobrého mena spoločnosti. Táto zásada platí bez ohľadu na to, či ide o použitie firemných alebo osobných finančných prostriedkov alebo aktív, a vzťahuje sa aj na nepriame príspevky a platby uskutočnené cez tretie strany. Okrem toho všetci zamestnanci musia vedieť, že zákony a predpisy USA špecificky a striktno upravujú poskytovanie darov, pohostenia a zábavy štátnym zamestnancom USA a dodržiavanie týchto obmedzení musí byť nekompromisné.

***Existujú nejaké interné požiadavky na vykazovanie darov, pohostenia a zábavy poskytnutých spoločnosťou štátnym úradníkom a štátnym zamestnancom USA a iných krajín?***

Áno. Dary štátnym úradníkom a štátnym zamestnancom USA sú len zriedka, ak vôbec niekedy, prípustné. V prípade zahraničných štátnych úradníkov a štátnych zamestnancov môžu byť dary prípustné v závislosti od okolností. Akékoľvek takéto dary musia byť vopred písomne schválené kanceláriou generálneho poradcu alebo pracovníkom na pozícii Chief Compliance Officer.

***Môže sa zákon FCPA vzťahovať aj na prípady, keď má spoločnosť B&W v zahraničnej prevádzke len menšinový podiel?***

Áno, môže. Samozrejme, miera vlastníctva a kontroly (vrátane miery účasti nominantov v prevádzke podniku) má vplyv na mieru vedomosti a schvaľovacej právomoci. Jednou z dôležitých otázok je, či americká firma riadi každodenné operácie, alebo len číta ročné výkazy. Ako už bolo uvedené, občania USA pracujúci pre takéto zahraničné podniky môžu v tejto súvislosti niesť osobnú zodpovednosť.

***Bude spoločnosť podľa zákona FCPA niesť zodpovednosť v prípade, že jej zahraničný agent alebo obchodný zástupca zaplatí úplatok štátnemu úradníkovi?***

Spoločnosť môže za to niesť zodpovednosť, ak vedela, že agent sa úplatok chystá zaplatiť, nezabránila tomu a tým nepriamo tento úplatok schválila. Podľa definície spoločnosť o úplatku vedela, a teda zaň znáša zodpovednosť aj v prípade, ak sa domnievala, že neprimeraná platba sa so „značnou istotou“ alebo „veľkou pravdepodobnosťou“ uskutoční. Zodpovednosti sa nemožno vyhnúť nevšímavosťou. Ak sa vyskytnú **varovné príznaky**, ktoré vzbudzujú otázky, musí sa vec preskúmať. V prípade agentov medzi bežné **varovné príznaky** patria napríklad tieto:

- Vzťah agenta k štátnemu subjektu alebo zmluvnej strane:  
Nie je agent sám podnikateľom, ktorý je zároveň aj štátnym úradníkom? Nie je agent v blízkom vzťahu so štátnym úradníkom? Nie je spoločnosť agenta v čiastočnom vlastníctve štátneho úradníka alebo jeho rodinného príslušníka?
- Hodnota platby agentovi:

Nie je platba nadmerná v porovnaní s inými platbami spoločnosti za podobné služby?  
Nie je platba vzhľadom na miestne zvyklosti alebo miestne zákony nadmerná na legitímne služby?

- Povaha platby agentovi:  
Nekomentoval agent platbu v zmysle, že určitú časť sumy potrebuje na to, aby mohol „vybaviť záležitosť“, „zariadiť potrebné veci“ a pod.? Nie je daná krajina známa tým, že podnikateľské príležitosti v nej možno získať len úplatkom?
- Služby, ktoré má agent vykonať:  
Je v danej krajine legálne, aby agent pôsobil uvedeným spôsobom a vo vzťahu k danej zmluve? Sú služby agenta naozaj nevyhnutné, alebo boli navrhnuté len ako krycí manéver na zakázanú platbu?
- Spôsob platby agentovi:  
Nevyžiadal si agent celú platbu alebo jej časť v hotovosti alebo vo forme cenného papiera na doručiteľa? Neuskutoční sa časť platby inej osobe alebo spoločnosti? Nebude sa platba uhrádzať do inej krajiny, než v ktorej boli služby poskytnuté? Nepožiadal agent o žiadny nepravý doklad, napr. o fiktívnu faktúru, alebo aby platba nebola vykázaná daňovým orgánom hostiteľskej krajiny?

### **Vstupuje FCPA do hry len pri vzťahoch s agentmi?**

Nie. Ustanovenia FCPA proti uplácaniu zakazujú ponuku alebo vyplatenie akejkoľvek hodnoty. FCPA vstupuje do hry napríklad aj v prípade akejkoľvek investície, pri ktorej zahraničný štátny úradník získa v podniku majetkovú účasť. Zásady spoločnosti hovoria, že žiadnemu zahraničnému štátnemu úradníkovi (ako ani žiadnemu úradníkovi či zamestnancovi štátnej ani miestnej samosprávy USA) ani žiadnemu subjektu, v ktorom má takáto osoba známy materiálny podiel, sa bez výslovného písomného súhlasu generálneho poradcu nesmú priamo ani nepriamo vyplatiť, požičať, poskytnúť ani inak previesť žiadne finančné prostriedky spoločnosti.

### **Môžu zahraniční štátni príslušníci alebo zamestnanci pôsobiť ako naši poradcovia?**



V prípade výslovného písomného súhlasu kancelárie generálneho poradcu a pracovníka na pozícii Chief Compliance Officer môže našej spoločnosti poskytovať právne, poradenské alebo iné služby aj zahraničný štátny úradník alebo zamestnanec. Rovnaká požiadavka písomného súhlasu kancelárie generálneho poradcu sa vzťahuje aj na úradníkov a zamestnancov štátnej alebo miestnej samosprávy USA. V každom prípade musí byť uzatvorená písomná zmluva, v ktorej bude zakotvená povaha a rozsah poskytovaných služieb, základ odmeňovania a náhrad výdavkov a ustanovenie, že platby spoločnosti za takéto služby, ako aj náhrady výdavkov, sa uskutočňujú len oproti výkazu, ktorý opisuje povahu poskytnutých služieb a vzniknuté výdavky v primeraných detailoch.

Všetky návrhy takýchto zmlúv sa musia bezodkladne písomne nahlásiť kancelárii generálneho poradcu aj so všetkými príslušnými podrobnosťami.

### ***Môže sa FCPA uplatňovať aj v prípade prevádzok zahraničných vlád, ktoré sú v procese privatizácie?***

Áno. Skutočnosť, že štátny podnik prechádza procesom privatizácie, neznamená, že zahraničné osoby zapojené v tomto procese už nie sú štátnymi úradníkmi. Tieto situácie sú do veľkej miery závislé od konkrétnych skutočností a vždy je nutné poradiť sa s kanceláriou generálneho poradcu. Vypĺčanie tantiém, preplácanie cestovného alebo diét a pod. zahraničným zástupcom spoločností podlieha vzhľadom na možné dôsledky v súvislosti s FCPA schváleniu kanceláriou generálneho poradcu.

### ***Vzťahujú sa ustanovenia FCPA proti úplatkom len na získavanie nových zákaziek? Existuje v FCPA výnimka de minimis?***

FCPA neobsahuje výnimku de minimis a vzťahuje sa nielen na získavanie nových zákaziek. FCPA sa môže vzťahovať aj na neprimeranú platbu za získanie daňového rozhodnutia, ktoré môže zabezpečiť priaznivejšie podmienky podnikania. Týka sa aj zachovania aktuálnych podnikateľských príležitostí. Vláda USA už taktiež trestne stíhala fyzickú osobu aj spoločnosť za porušenie FCPA vyplatením sumy 20 000 dolárov zahraničnému štátnemu úradníkovi americkej spoločnosťou, ktorá sa snažila vymôcť si dlh.

### ***Aké sú zásady spoločnosti v súvislosti s uľahčujúcimi a urýchľovacími platbami?***

Akékoľvek uľahčujúce či urýchľovacie platby realizované spoločnosťou alebo jej zamestnancami či zástupcami v jej mene sú výslovne zakázané. Uľahčujúce platby nesmú vykonávať zamestnanci spoločnosti, tretie strany konajúce v mene spoločnosti ani je dcérske a pridružené spoločnosti.

Ak ste vykonali platbu, viete o jej vykonaní alebo sa domnievate, že tretia strana vykonala platbu, ktorá by sa mohla považovať za platbu na uľahčenie alebo urýchlenie bežného procesu, ktorý nie je na voľnom uvážení štátnej správy, musíte o tom ihneď upovedomiť pracovníka na pozícii Chief Compliance Officer a zabezpečiť riadne zaznamenanie a zdokladovanie tejto platby v účtovníctve a záznamoch spoločnosti. Nikdy sa nepokúšajte takúto platbu zakryť iným účelom. Postihy za prekrytie takejto platby sú oveľa väčšie ako postihy za jej vykonanie.

### ***Upravuje FCPA situácie poskytnutia hodnotných položiek zahraničnému štátnemu úradníkovi, politickej strane, jej predstaviteľovi alebo kandidátovi?***

FCPA stanovuje, že voči akémukoľvek obvineniu z porušenia zákona sa možno obhájiť tým, ak v prípade platby, daru, ponuky alebo príslubu akejkolvek hodnotnej položky išlo o primeraný výdavok v dobrej viere, ako napríklad výdavky na cestovné a ubytovanie štátneho úradníka alebo vzniknuté v jeho mene, a tento výdavok priamo súvisel:

- s propagáciou, ukážkou alebo vysvetlením produktov či služieb alebo
- výkonom v rámci plnenia zmluvy so zahraničnou vládou alebo jej agentúrou.

V zmysle uvedeného spoločnosť môže preplatiť zahraničnému štátnemu úradníkovi primerané (nie honosné alebo nadmerné) výdavky na cestovné, ubytovanie, stravu a zábavu, pokiaľ ich účel spadá pod vyššie uvedenú výnimku týkajúcu sa propagácie alebo plnenia zmluvy. Podľa možnosti sa odporúča, aby spoločnosť namiesto preplácania danej osobe tieto výdavky uhradila priamo (napr. leteckej spoločnosti alebo hotelu) a aby príslušnú zahraničnú vládu informovala, že tieto výdavky bude platiť. V každom prípade sa musia pri žiadosti o takéto platby predložiť spoločnosti primerané dokumenty. V týchto dokumentoch sa musí uviesť, (i) či sa výdavok týka propagácie, ukážky alebo vysvetlenia produktu alebo služieb, alebo je určený na výkon v rámci plnenia zmluvy so zahraničnou vládou alebo jej agentúrou, (ii) identifikácia prijímateľa príspevku alebo platby, (iii) príslušná suma, (iv) spôsob platby a (v) potvrdenie, že preplatenie tohto výdavku nie je porušením miestnych zákonov platných v krajine príslušného úradníka ani zásad jeho organizácie.

Skôr, než zamestnanci prevezmú zodpovednosť za akúkoľvek takúto platbu spadajúcu do kategórie prípustných výdavkov, musia požiadať o schválenie kanceláriu generálneho poradcu a pracovníka na pozícii Chief Compliance Officer.

### ***Aké sú zásady spoločnosti týkajúce sa darov, pohostenia a zábavy pre zahraničných štátnych úradníkov v obchodných situáciách, na ktoré sa nevzťahuje vyššie opísaná výnimka FCPA na propagačné výdavky?***

V zmysle FCPA platí, že v prípade zámeru získať alebo udržať si obchodnú príležitosť môže byť dar alebo preplatenie výdavkov na pohostenie či zábavu v obchodnom kontexte bez ohľadu na hodnotu zakázaným konaním.

Dary zahraničným úradníkom v hotovosti sú absolútne zakázané. Dary pre zahraničných úradníkov, ktoré nie sú v hotovosti, sa môžu poskytnúť len so súhlasom kancelárie generálneho poradcu a pracovníka na pozícii Chief Compliance Officer, ktorí vezmú do úvahy nasledovné faktory: 1) či dar nemožno chápať ako súvisiaci so žiadosťou o úradný úkon alebo všeobecne s vytvorením priaznivejších podnikateľských podmienok; 2) či má dar len nominálnu hodnotu a navrhuje sa jeho poskytnutie ako zdvorilosti, pozornosti alebo vyjadrenia vďaky; 3) či to bude v súlade so zákonmi a zvyklosťami danej krajiny; a 4) či nedochádza k častému obdarovaniu tej istej osoby. V každom prípade sa musí výdavok riadne a presne zaevidovať do účtovníctva a záznamov spoločnosti.

Pokiaľ ide o spoločenskú zdvorilosť a pohostenie a zábavu v obchodnom kontexte, uplatňuje sa pravidlo primeranosti. Napríklad poskytovanie častých darov úradníkovi, ktorý prijíma rozhodnutia priaznivé pre spoločnosť, by bolo veľkým problémom, aj keby žiadny konkrétny dar nebol priamo spojený s nejakým konkrétnym úradným úkonom. Okrem toho, vo VŠETKÝCH prípadoch (náhrady cestovných výdavkov, dary, pohostenie a zábava atď.) sa musí overiť, či všetky príslušné výdavky sú prípustné podľa miestnych zákonov, ako aj podľa predpisov a usmernení štátneho subjektu alebo organizácie daného úradníka a či vyhovujú všeobecne prijatým miestnym zvyklostiam. Výdavky sa musia riadne zaevidovať do účtovníctva a záznamov spoločnosti.

### ***Existujú nejaké zásady spoločnosti, pokiaľ ide o predĺženie zmlúv s poradcami, agentmi a zástupcami?***

Áno. Príručka firemných zásad obsahuje postupy, ktoré sa musia dodržať skôr, ako sa agentom, zástupcom spoločnosti alebo iným medzinárodným externým sprostredkovateľom predíži zmluva. Smernice spoločnosti B&W o nezávislých dodávateľoch a o externých sprostredkovateľoch obsahujú podmienky, ktoré v týchto zmluvách musia byť ukotvené. Ich cieľom je zaistiť súlad s FCPA a inými zákonmi a predpismi.

***Podliehajú osoby, ktorých hlavnou zodpovednosťou je vyplácanie finančných prostriedkov spoločnosti, špeciálnej kontrole?***

Áno, všetci funkcionári spoločnosti a všetci jej zamestnanci, ktorých hlavnou zodpovednosťou je vyplácanie finančných prostriedkov spoločnosti, musia každoročne predložiť predpísané potvrdenie. Každá osoba označená za „určeného zamestnanca“ je povinná každý rok odovzdať pracovníkovi na pozícii Chief Compliance Officer list, v ktorom vyhlási, že v uplynulom roku podľa jej najlepšieho vedomia nedošlo k žiadnemu porušeniu Etického kódexu vrátane ustanovení uvedených v tejto Príručke dodržiavania protikorupčných predpisov okrem tých, ktoré už boli nahlásené alebo ktoré v danom liste uvedie.

## **B. OTÁZKY TÝKAJÚCE SA OSTATNÝCH PREDPISOV**

***Aké má spoločnosť zásady v oblasti vedenia účtovníctva a záznamov?***

Účtovníctvo a záznamy spoločnosti musia presne odrážať všetky jednotlivé zaznamenané transakcie. V účtovných a iných záznamoch spoločnosti sa nesmú zo žiadneho dôvodu vykonať žiadne nepravdivé ani zavádzajúce zápisy. Žiadna platba v mene spoločnosti sa nesmie schváliť bez podloženia príslušnými dokumentmi ani sa nesmie vykonať so zámerom alebo vedomím, že celá platba alebo jej časť sa použije na akýkoľvek iný účel, než je uvedené v týchto podporných dokumentoch. Nesmú sa vytvoriť žiadne utajené ani nevykazované účty či aktíva na žiadny účel. Využívanie majetku spoločnosti na akékoľvek nezákonné alebo neprimerané účely je prísne zakázané.

***Niekedy zástupca zákazníka alebo dodávateľa nechce, aby jeho meno bolo uvedené na výdavkovom doklade. Je prípustné zaplatiť za pohostenie alebo zábavu pre takúto osobu výberom finančných prostriedkov z nevykazovaného účtu alebo vypísaním šeku na hotovosť, ktorou sa za pohostenie alebo zábavu zaplatí a potom sa výdavok preúčtuje napríklad ako doprava, aby sa meno danej osoby nemuselo uviesť na výdavkový doklad?***

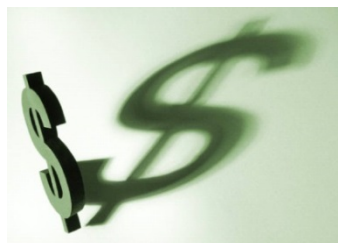
Nie. Vedenie akýchkoľvek nevykazovaných účtov je prísne zakázané. Zásady spoločnosti ďalej stanovujú, že šeky na vyplácanie finančných prostriedkov spoločnosti nesmú byť splatné v hotovosti. Dokumentácia pozostávajúca z výkazov výdavkov musí úplne a presne odrážať skutočný účel výdavku. Ak by sa namiesto mena osoby, ktorej sa poskytlo pohostenie alebo zábava, uviedlo napríklad „doprava“, bolo by to porušením zásad spoločnosti. Účtovníctvo a záznamy spoločnosti musia presne odrážať všetky jednotlivé zaznamenané transakcie. V účtovných a iných záznamoch spoločnosti sa nesmú zo žiadneho dôvodu vykonať žiadne nepravdivé ani zavádzajúce zápisy.

***Aké má spoločnosť zásady v oblasti vedenia bankových účtov?***



Všetky bankové účty zriadené a vedené spoločnosťou musia byť vedené na meno subjektu, pre ktorý boli zriadené. Ak je potrebné zriadiť účet pod iným menom, než je názov zriaďovateľského subjektu, musí to vopred písomne schváliť finančný riaditeľ spoločnosti B&W aj jej generálny poradca. Transakcie spoločnosti sa za žiadnych okolností nesmú vykonávať cez osobný účet zamestnanca. V názve bankového účtu spoločnosti sa nesmie žiadnym spôsobom použiť meno ktoréhokoľvek zamestnanca.

Všetky platby prijaté v hotovosti sa musia bezodkladne zaznamenať do účtovných kníh spoločnosti a vložiť na účet vedený pod menom spoločnosti v banke alebo inej inštitúcii schválenej finančným riaditeľom spoločnosti B&W alebo funkcionárom s podobnou zodpovednosťou u subjektu prijímajúceho takúto platbu. Spoločnosť môže udržiavať finančné prostriedky v prevoditeľnej mene len a len v miere potrebnej na bežnú obchodnú činnosť. Správa všetkých bankových účtov spoločnosti, ako aj transakcie vkladov a výberov hotovosti taktiež podliehajú zásadám, postupom a procesom uvedeným vo firemných smerniciach.



Akýkoľvek výber alebo vyplácanie finančných prostriedkov by sa malo vykonávať vo forme šeku, zmenky alebo prevodu. Prevody na bankové účty vedené pod číslom (t. j. ktoré nemajú uvedené meno držiteľa) sú zakázané, pokiaľ ich neschváli finančný riaditeľ spoločnosti B&W a kancelária generálneho poradcu. Platby zahraničným zástupcom spoločností, konzultantom alebo agentom prevodom na bankový účet vedený na číslo sú prísne zakázané. Šeky, zmenky atď. použité na vyplatenie finančných prostriedkov spoločnosti nesmú byť splatné v hotovosti; na všetkých šekoch musí byť ako príjemca platby uvedený predajca alebo dodávateľ (alebo jeho riadne určený pracovník), od ktorého bol zakúpený tovar alebo služby.

Každý výber alebo vyplatenie finančných prostriedkov musia byť podložené stanovenými dokumentmi a požadovanými povoleniami. V prípade schválených prevodov na bankové účty vedené pod číslom musí byť v účtovnom doklade jasne identifikovaný účel a príjemca platby.

Všetky bankové účty sa musia viesť v knihe účtov. Všetky bankové účty sa každý mesiac zosúladujú pod vedením finančného riaditeľa spoločnosti B&W alebo ním určeného pracovníka.

### ***Má spoločnosť postupy na zaistenie správnej fakturácie zákazníkom?***

Áno. Všetok predaj tovarov a služieb spoločnosti sa musí zákazníkovi fakturovať včas (v súlade s podmienkami zmluvy) faktúrou v papierovej alebo elektronickej podobe. Vo faktúre zaslanej zákazníkovi musí byť v primeraných detailoch opísaný príslušný tovar alebo služby a správna suma splatná spoločnosti. Taktiež musia byť vo faktúre uvedené všetky fakturované čiastky, ktoré podliehajú možnej refundácii.

### ***Má spoločnosť postupy na ochranu pred vydávaním falošných faktúr spoločnosti?***

Áno. Každá platba za tovar alebo služby, ktorú spoločnosť vykoná, musí byť podložená dokladmi, ktorá dokumentujú účel tejto platby. Všetky platby poradcom, právnym zástupcom, agentom, zástupcom spoločnosti a iným externým sprostredkovateľom sa vyplácajú šekom, zmenkou alebo prevodom prepojeným s príkazom riadne oprávnenej strany.

### ***Aké má spoločnosť zásady, čo sa týka prijímania darov, platieb, pohostenia a zábavy zo strany jej zamestnancov?***

Okrem ďalej opísaných bežných pozorností funkcionári a zamestnanci spoločnosti nesmú očakávať ani prijímať žiadne osobné dary, platby, poplatky, služby, privilégiá, dovolenky či cesty mimo služobného účelu, pôžičky (iné ako bežné pôžičky od úverových inštitúcií) ani iné láskavosti od žiadnej osoby alebo organizácie, ktorá obchoduje s našou spoločnosťou, chce s ňou obchodovať alebo jej konkuruje. Za žiadnych okolností nie je prípustné prijať dar v hotovosti alebo jej ekvivalente (napr. v akciách alebo v iných formách obchodovateľných cenných papierov) v žiadnej sume. Žiadny zamestnanec nesmie prijať žiadnu hodnotu výmenou za odporúčanie tretích strán pre danú osobu alebo obchodnú organizáciu. Určení zamestnanci sú povinní každoročne potvrdzovať súlad so smernicou spoločnosti B&W o daroch, zábave, pohostení a pracovných cestách.

Spoločnosť je veľmi striktná, čo sa týka darov, služieb alebo pozorností akéhokoľvek druhu od dodávateľov. Zábava hradená dodávateľmi by mala byť obmedzená len na bežné pozornosti pre zamestnanca a jeho rodinných príslušníkov bežne spojené s akceptovanou obchodnou praxou.

Je známe, že v niektorých krajinách odmietnutie osobného daru v hodnote presahujúcej akceptované obchodné postupy v USA môže spôsobiť v obchodnom kontexte nepríjemnú situáciu. Či je primerané, aby si zamestnanec takýto hodnotný dar ponechal na osobné použitie, alebo ho radšej odovzdal spoločnosti, by sa malo riešiť individuálne v spolupráci s generálnym poradcom alebo pracovníkom na pozícii Chief Compliance Officer.

### ***Zakazujú zásady spoločnosti dávanie akýchkoľvek darov alebo peňazí zástupcom zákazníkov alebo dodávateľov v súkromnom sektore?***

Zásady spoločnosti zakazujú poskytnutie akejkoľvek hodnoty, t. j. vo forme peňažných prostriedkov, hotovosti, šekov alebo inej, zástupcom zákazníkov alebo dodávateľov s cieľom získať určitú výhodu. Poskytnutie príležitostných darov, darovanie propagačných predmetov alebo poskytnutie primeraného pohostenia či zábavy v obchodnom kontexte pre funkcionára, zamestnanca alebo zástupcu zákazníka či dodávateľa v súkromnom sektore je prípustné, pokiaľ 1) dar, láskavosť, pohostenie alebo zábava je v súlade s bežnou obchodnou praxou v mieste, kde sa poskytne, 2) dar, láskavosť, pohostenie alebo zábava nemá nadmernú hodnotu a nemôže sa chápať ako úplatok alebo všimné, 3) dar, láskavosť, pohostenie alebo zábava nie je porušením platných zákonov alebo etických noriem, 4) dar, láskavosť, pohostenie alebo zábava v prípade zverejnenia nenaruší povest' spoločnosti alebo zamestnanca, 5) výdavok je riadne zdokladovaný a 6) výdavok nie je porušením miestnych zákonov alebo zásad organizácie prijímateľa.

Nie je možné presne vymedziť všetky prípady prípustných darov, láskavostí, pohostenia a zábavy a zamestnanci musia v každom jednotlivom prípade využívať zdravý úsudok. Prípadné otázky môžete smerovať na generálneho poradcu alebo pracovníka na pozícii Chief Compliance Officer. Ak je zamestnanec požiadaný, aby vybavil alebo sa nejakým spôsobom zúčastnil vyplatenia finančných prostriedkov spoločnosti alebo poskytnutia akejkoľvek hodnoty funkcionárovi, zamestnancovi alebo zástupcovi ktoréhokoľvek zákazníka alebo dodávateľa, musí si ihneď vyžiadať radu od generálneho poradcu alebo pracovníka na pozícii Chief Compliance Officer. Na

vykonanie takejto platby je nutné riadne doložené schválenie generálnym poradcom alebo pracovníkom na pozícii Chief Compliance Officer.

Zásady spoločnosti vyžadujú, aby všetci zamestnanci hlásili všetky pracovné výdavky na zábavu, príležitostné dary alebo darovanie propagačných predmetov funkcionárovi, zamestnancovi alebo zástupcovi ktoréhokoľvek zákazníka alebo dodávateľa, ktoré presahujú prípustné limity podľa smernice, pričom nahlásia aj ich hodnotu.

### ***Aké sú zásady spoločnosti, čo sa týka príspevkov politickým kandidátom?***

Zásady spoločnosti sú také, že ani finančné prostriedky spoločnosti, ani jej názov sa nesmú priamo ani nepriamo používať na politické účely v prospech kandidátov na politickú funkciu, politických strán alebo volených súčasných držiteľov úradu na federálnej, štátnej ani miestnej úrovni, pokiaľ to nie je prípustné podľa platného zákona. Všetky prípustné príspevky musí schváliť generálny poradca a musia sa nahlásiť riaditeľovi pre vzťahy s vládou a finančnému riaditeľovi spoločnosti B&W alebo jeho určenému pracovníkovi. Nesmie sa poskytnúť žiadna pôžička, záloha ani dar vo forme služieb spoločnosti, jej vybavenia alebo akejkoľvek hodnotnej položky na podporu takýchto osôb alebo strán s výnimkou prípadov, keď je to prípustné podľa miestnych zákonov, písomne to schváli generálny poradca a oznámi sa to riaditeľovi spoločnosti B&W pre vzťahy s vládou. Tento zákaz zahŕňa aj nákup lístkov na politické podujatia alebo fundraisingové kampane z finančných prostriedkov spoločnosti a zabezpečenie prepravy pre kandidátov alebo politické strany.

### ***Aké sú zásady spoločnosti, čo sa týka prijímania žiadostí o príspevky politickým kandidátom?***

Ak je zamestnanec požiadaný o príspevok z finančných prostriedkov spoločnosti alebo o poskytnutie zábavy, daru, prepitného alebo akejkoľvek hodnoty prostredníctvom finančných prostriedkov spoločnosti, jej služieb alebo vybavenia v súvislosti s akoukoľvek politickou kampaňou alebo politickou činnosťou v takej miere alebo takým spôsobom, že zamestnanec má odôvodnené podozrenie, že na splnenie tejto žiadosti budú potrebné finančné prostriedky spoločnosti, musí o tom ihneď písomne informovať kanceláriu generálneho poradcu.

### ***Aké zásady má spoločnosť, čo sa týka vlastného zapojenia zamestnancov do politickej činnosti?***

Zamestnanci spoločnosti sa môžu slobodne angažovať v politickej činnosti podľa svojich vlastných možností, pokiaľ v súvislosti s takouto vlastnou politickou činnosťou nebudú využívať vybavenie, personál ani finančné prostriedky spoločnosti, ako ani jej názov či odkazy na svoju pozíciu v spoločnosti s výnimkou odkazov, ktoré môžu byť požadované federálnym, štátnym alebo miestnym zákonom v súvislosti so zverejnením individuálnych príspevkov politickým kandidátom. Zamestnanci, ktorí chcú prispieť na činnosť politických kandidátov, tak musia urobiť zo svojich vlastných prostriedkov a nesmú pomýšľať na žiadnu kompenzáciu od spoločnosti ani na získanie akejkoľvek výhody či priazne pre spoločnosť.

### ***Ako je to s využívaním finančných prostriedkov spoločnosti v súvislosti s návrhmi alebo právnymi predpismi predloženými na verejné hlasovanie?***

Spoločnosť môže využívať svoje finančné prostriedky, vybavenie a personál na podporu, oponovanie alebo zaujatie verejného stanoviska vo veci návrhov predložených na verejné schválenie a ďalších nestranných záležitostí alebo právnych predpisov, ktoré majú vplyv na spoločnosť, jej zamestnancov alebo akcionárov. Všetky takto použité prostriedky musia byť vopred písomne schválené generálnym poradcom a musia sa oznámiť riaditeľovi spoločnosti B&W pre vzťahy s vládou.

### ***Je prípustné, aby spoločnosť preplatila zamestnancovi jeho osobný príspevok politickému kandidátovi?***

Použitie finančných prostriedkov alebo aktív spoločnosti na príspevky federálnym politickým kandidátom je porušením federálneho zákona aj zásad spoločnosti, a teda ak by spoločnosť zamestnancovi preplatila príspevok pre federálneho politického kandidáta, došlo by k porušeniu zákona aj našich zásad. Či finančné prostriedky spoločnosti možno použiť na podporu kandidátov v štátnych alebo miestnych voľbách alebo či ich možno použiť na preplatenie príspevku inej osoby, to závisí od miestnych zákonov a všetky takéto otázky treba nasmerovať na generálneho poradcu.

### ***Môžu sa finančné prostriedky spoločnosti použiť na príspevok zahraničnému politickému kandidátovi?***

Odpoveď závisí od zákona príslušnej krajiny a od výkladu zákona USA o zahraničných korupčných praktikách. Všetky takéto otázky sa musia nasmerovať na kanceláriu generálneho poradcu. Akékoľvek takéto príspevky musia byť vopred písomne schválené kanceláriou generálneho poradcu.

## **Záver**

Táto príručka v žiadnom prípade neopisuje všetky situácie, v ktorých môžu vzniknúť otázky týkajúce sa zákona FCPA alebo iných platných protikorupčných zákonov. Rieši len niektoré častejšie otázky a dotýka sa len niektorých z našich vnútorných protikorupčných kontrol. Preto zdôrazňujeme, že je povinnosťou každého zamestnanca dodržiavať FCPA, využívať pri pracovnej činnosti zdravý úsudok a zdravý rozum a vo všetkých situáciách sa držať základných zásad čestnosti, bezúhonnosti a poctivého obchodovania. Ak majú zamestnanci akékoľvek pochybnosti, či by plánované konanie nemohlo byť porušením FCPA alebo iných platných protikorupčných zákonov, je vždy nutné, aby sa obrátili na kanceláriu generálneho poradcu alebo na pracovníka na pozícii Chief Compliance Officer a presvedčili sa, či by zamýšľaný postup nemohol byť porušením zákonov danej krajiny.

## **ODKAZY:**

Etický kódex spoločnosti B&W

Zásady etiky a dodržiavania noriem v spoločnosti B&W

Príručka etiky a dodržiavania noriem v spoločnosti B&W

Etický kódex generálneho riaditeľa a vrcholového finančného vedenia